

**CONCOURS EDHEC - ADMISSION SUR TITRES****EN PREMIERE ANNEE****AVRIL 2011****EPREUVE DE PREMIERE LANGUE VIVANTE*****Intitulé de la LANGUE : Anglais*****Durée de l'épreuve : 2 heures****Coefficient : 4****Aucun document ou matériel électronique n'est autorisé.**

Le sujet comporte :

- une version
- un thème
- un QCM de 40 questions

**Consignes**

- . Précisez l'intitulé de la langue choisie
- . Ecrivez sur chaque ligne : pas d'interligne
- . Vérifiez que vous avez bien reporté votre numéro de candidat sur la copie et sur la feuille de réponse QCM
- . Les réponses du QCM doivent obligatoirement être reportées sur la feuille de réponse qui est rendue insérée dans la copie

A l'issue de chaque composition écrite, tout candidat est tenu sous peine d'élimination, de remettre au surveillant une copie (même blanche, qui sera alors signée). La seule responsabilité du candidat est engagée dans le cas contraire. Tout candidat sortant avant la fin des épreuves doit obligatoirement remettre le sujet en même temps que sa copie.

**QCM D'ANGLAIS**  
(20 points sur 60)

*Cochez la bonne réponse sur la grille fournie*

**(Bonne réponse: 3 points ; mauvaise réponse: -1 point ; pas de réponse: 0 point)**

- 1) The Israelis and the Palestinians have been ..... war against each other for decades.  
a) waging                      b) running                      c) doing                      d) making
- 2) Global warming has caused cracks ..... trucks to appear on the ice-caps of the Arctic.  
a) size of                      b) the size of                      c) big as                      d) bigger as
- 3) We're enjoying pleasant weather this week. Today is ..... the warmest day we've had this year.  
a) currently                      b) presently                      c) indeed                      d) actually
- 4) There has been an unexpected fall ..... the number of people looking for work since the beginning of the year.  
a) of                      b) to                      c) in                      d) with
- 5) The arsonist ..... the library on fire without caring for the books inside, some of which were up to a hundred years old.  
a) lit                      b) put                      c) set                      d) made
- 6) The factory workers, many of ..... earn less than a dollar a day, don't have any social security benefits.  
a) which                      b) whose                      c) that                      d) whom
- 7) ..... of the cost of the new hospital will be borne by the tax-payer.  
a) Lot                      b) Any                      c) Much                      d) Many
- 8) America's 47,000-mile highway system, ..... built in the 50s, is totally overloaded today.  
a) that were                      b) which was                      c) which were                      d) who was
- 9) Critics of the French law preventing stores from opening on Sundays argue that it contributes to the decline of the .....  
a) economists                      b) economy                      c) economics                      d) economical
- 10) ..... financial services industry has a lot to answer for with regards to ..... credit crunch in ..... Britain.  
a) The/the/-                      b) The/-/the                      c) -/-/                      d) -/the/-
- 11) OPEC's ..... of the world's petrol production has dropped from 50% in the early 70s to just over 40% today.  
a) share                      b) stock                      c) part                      d) portion
- 12) The de Trohanet family ..... wines to the New World ..... the U.S. Civil War.  
a) exported/for                      b) exported/since  
c) has exported/for                      d) has exported/since

- 13) Sustainable development is growing and is even generating ..... in many poorer regions of the world.  
 a) wellness                      b) wealth                      c) worth                      d) well-off
- 14) The earthquake in Haiti left ..... people homeless.  
 a) many thousands of    b) thousands                      c) many thousands                      d) thousand
- 15) There was ..... the purchase of broad-band connection to the internet in the nineties. Today the majority of homes have fast and relatively cheap access.  
 a) a raise in                      b) a raise of                      c) an increase of                      d) an increase in
- 16) Thank you so much ..... me a hand.  
 a) in giving                      b) to have given                      c) to give                      d) for giving
- 17) ..... immigrants from the developing world, European immigrants come to the USA with many advantages.  
 a) Conversely                      b) Unlike                      c) Opposite                      d) Different
- 18) The murder of two British nationals ..... by Scotland Yard.  
 a) is being investigated                      b) investigates  
 c) is investigating                      d) is investigated
- 19) Certain farmers have been forced to replant entire fields in the ..... of one of the worst hurricanes to hit the country.  
 a) back                      b) wake                      c) end                      d) after
- 20) The interest rate will rise ..... 0.8%, taking the annual figure ..... 7.8%.  
 a) of/to                      b) by/to                      c) to/to                      d) of/by
- 21) We rely ..... rail transport for our deliveries, so we could be affected by next week's strike.  
 a) for                      b) to                      c) on                      d) of
- 22) The war in Iraq has caused by ..... the highest number of deaths in the British forces since the second world war.  
 a) wide                      b) large                      c) much                      d) far
- 23) If the economy continues to decline as it has done for the past number of years, quite ..... companies will go into liquidation.  
 a) few                      b) a few                      c) a lot                      d) several
- 24) Although some European countries have had to be bailed out by the IMF, there is ..... for optimism for the group of 27.  
 a) room                      b) space                      c) place                      d) growth
- 25) Managers have ..... time to deal with personal issues nowadays than in the past.  
 a) less                      b) fewer                      c) little                      d) few
- 26) Mr Brandt is the major decision maker in this firm with 51% of the .....  
 a) shares                      b) shared                      c) shareholders                      d) share

- 27) The aim of the survey is to establish ..... type of sport might help reduce heart failure in the 40-60 age group.  
 a) the                                      b) which                                      c) that                                      d) whose
- 28) ..... authorities and Eurotunnel are trying to encourage ..... to use the channel tunnel as a commuting option.  
 a) Briton; Britons                      b) Britain; British                      c) British; British                      d) British; Britons
- 29) Scientists have ..... made huge progress in finding out what the causes of listeria are.  
 a) already                                      b) ever                                      c) still                                      d) yet
- 30) The temporary accommodation set up in Haiti caused ..... concern about illnesses, especially among the very young.  
 a) spreading                                      b) long                                      c) widespread                                      d) large
- 31) Since the beginning of the 21<sup>st</sup> century the manufacturing industry ..... 22% of its workforce.  
 a) laid off                                      b) lay off                                      c) has laid off                                      d) may lay off
- 32) During the national strikes across France last autumn, many petrol stations ..... out of petrol and diesel within days.  
 a) branched                                      b) came                                      c) ran                                      d) dropped
- 33) I ..... working with a computer; I've just finished an internship with Google.  
 a) used to                                      b) am used to                                      c) used                                      d) using to
- 34) Her family founded a ..... firm in the fifties, which is still enjoying profit today and selling goods across the EU.  
 a) postal-order                                      b) mail-order                                      c) mail-drop                                      d) post-office
- 35) It's high time we went on a family holiday, .....?  
 a) won't we                                      b) shall we                                      c) is it                                      d) isn't it
- 36) The business has existed for 25 years and has annual ..... of \$200,000.  
 a) trade                                      b) benefit                                      c) wage                                      d) sales
- 37) Having left at 8 o'clock this morning, they ..... in Calais by now.  
 a) have arrived                                      b) were arrived  
 c) should arrive                                      d) should have arrived
- 38) They ..... the presentation until next week due to the inclement weather conditions.  
 a) took off                                      b) put over                                      c) put off                                      d) turned off
- 39) He's got an awfully high opinion ..... himself since he won the scholarship to such a prestigious university.  
 a) to                                      b) for                                      c) of                                      d) on
- 40) Advertisements for cigarettes are still allowed in Germany, ..... in Britain and Ireland, where they are banned.  
 a) unlike                                      b) whereas                                      c) however                                      d) although

## Version

*(20 points sur 60)*

As soon as she heard the front door open, Eilis went downstairs. Rose, in the hall, was holding her pocket mirror in front of her face. She was studying herself closely as she applied lipstick and eye make-up before glancing at her overall appearance in the large hall mirror, settling her hair. Eilis looked on silently as her sister moistened her lips and then checked herself one more time in the pocket mirror before putting it away.

Their mother came from the kitchen to the hall.

‘You look lovely, Rose,’ she said. ‘You’ll be the belle of the golf club.’

‘I’m starving,’ Rose said, ‘but I’ve no time to eat.’

‘I’ll make a special tea\* for you later,’ her mother said. ‘Eilis and myself are going to have our tea now.’

Rose reached into her handbag and took out her purse. Opening it, she placed a one-shilling piece on the hallstand.

‘That’s in case you want to go to the pictures,’ she said to Eilis.

‘And what about me?’ her mother asked.

‘She’ll tell you the story when she gets home,’ Rose replied.

‘That’s a nice thing to say!’ her mother said.

All three laughed as they heard a car stop outside the door and beep its horn. Rose picked up her golf clubs and was gone.

Later, as her mother washed the dishes and Eilis dried them, another knock came to the door. When Eilis answered it, she found a girl whom she recognized from Kelly’s grocery shop beside the cathedral.

‘Miss Kelly sent me with a message for you,’ the girl said. ‘She wants to see you.’

‘Does she?’ Eilis asked. ‘And did she say what it was about?’

‘No. You’re just to call up there tonight.’

‘But why does she want to see me?’

‘God, I don’t know, miss. I didn’t ask her. Do you want me to go back and ask her?’

‘No it’s all right. But are you sure the message is for me?’

‘I am, miss. She says you’re to call in on her.’

Since she had decided in any case to go to the cinema some other evening, and being tired of her ledger\*\*, Eilis changed her dress and put on a cardigan and left the house.

Brooklyn by Colm Toibín (2009)

\*tea – *here*: dîner

\*\* ledger – registre

**Thème**

*(20 points sur 60)*

- 1) J'ai les compétences et le niveau d'éducation que vous recherchez pour le poste de directeur des ressources humaines dans votre entreprise.
- 2) Son bureau se trouve au 4<sup>o</sup> étage du bâtiment principal. On peut le joindre au 4341.
- 3) Les scandales comptables chez Enron (en 2001) et WorldCom (en 2002) ont dissipé le mythe de la bonne gouvernance des entreprises.
- 4) Lorsqu'il sera ouvert au trafic en 2017, le tunnel du Gothard sera le plus long tunnel du monde à 57 km.
- 5) Dans plusieurs pays d'Europe, les partis populistes ont atteint la barre des 5% lors du dernier scrutin. En France, le Front National a obtenu 11,4% des votes en 2010.
- 6) Des moutons serviront bientôt de tondeuses à gazon dans le plus grand parc de Londres, Hampstead Heath. Espérons qu'ils ne finissent pas en gigot chez les Londoniens.
- 7) Les contribuables du Maryland ont déboursé plus de 2 millions de dollars pour acheter et rénover la case de l'Oncle Tom.
- 8) Le désir du président Sarkozy de faire passer d'ici à 2018 l'âge de la retraite de 60 à 62 ans et celui de la retraite à taux plein de 65 à 67 ans, n'a rien de révolutionnaire.
- 9) Il aurait été transféré à la succursale de Los Angeles s'il avait parlé un anglais parfait.
- 10) Auriez-vous la gentillesse de répondre à ce mail rapidement en joignant le compte-rendu de notre dernière réunion?



# KEY AST1 2011

## QCM

1a	2b	3d	4c	5c	6d	7c	8b	9b	10a	11a	12d	13b
	14a	15d	16d	17b	18a	19b	20b	21c	22d	23b	24a	25a
	26a	27b	28d	29a	30c	31c	32c	33b	34b	35d	36d	37d
	38c	39c	40a									

## Version

Dès qu'elle entendit la porte d'entrée s'ouvrir, Eilis descendit ( l'escalier). Dans le hall, Rose tenait son miroir de poche devant son visage. Elle s'observait de près pour appliquer son rouge à lèvres et se maquiller les yeux, avant de jeter un regard à son apparence générale dans le grand miroir du hall, tout en arrangeant ses cheveux. Eilis continua à regarder en silence sa sœur qui s'humidifiait les lèvres puis s'examinait une fois de plus dans le miroir de poche avant de le ranger.

Leur mère vint de la cuisine dans le hall.

« Tu es charmante, rose, dit-elle. Tu seras la plus belle au club de golf.

- Je meurs de faim, dit Rose, mais je n'ai pas le temps de manger.
- Je te préparerai un dîner spécial plus tard, dit sa mère. Eilis et moi allons diner maintenant. »

Rose mit sa main dans son sac et en sortit un porte-monnaie. Elle l'ouvrit et plaça une pièce d'un shilling sur le porte-manteau.

« C'est au cas où tu veux aller te faire une toile, dit-elle à Eilis.

- Et moi ? demanda sa mère.
- Elle te racontera l'histoire en rentrant à la maison, répondit Rose.
- Voilà qui est gentil ! dit sa mère. »

Toutes trois riaient lorsqu'elles entendirent une voiture s'arrêter devant la porte et klaxonner. Rose attrapa ses clubs de golf et partit.

Plus tard, alors que sa mère faisait la vaisselle et qu'Eilis la séchait, on frappa de nouveau à la porte. Quand Eilis y répondit, elle reconnut une fille de l'épicerie Kelly à côté de la cathédrale.

« Mlle Kelly m'a envoyée vous amener un message, dit la fille. Elle veut vous voir.

- Ah oui ? demanda Eilis. Et, a-t-elle dit à quel sujet ?
- Non. Vous devez juste y aller ce soir.
- Mais pourquoi veut-elle me voir ?
- Mon Dieu, je ne sais pas, Mademoiselle. Je ne lui ai pas demandé. Voulez-vous que je retourne le lui demander ?
- Non, ça va. Mais êtes-vous sûre que le message est pour moi ?



- Oui, Mademoiselle. Elle dit que vous devez lui rendre visite. »

Puisqu'elle avait décidé de toute façon d'aller au cinéma un autre soir et qu'elle en avait assez de son registre, Eilis changea de robe, mit un gilet et quitta la maison.

## Thème

- 1 I have the skills (competencies) and education level that you require (are looking for) for the position (post) of human resources manager (HR /personnel manager) in your firm (company).
- 2 His office is on the fourth (4th) floor of the main building. He can be reached on 4341. (His number is )
- 3 The accounting scandals at Enron (in 2001) and WorldCom (in 2002) have dispelled the (any) myth of good company management.
- 4 The Gothard Pass (Tunnel) will be the longest tunnel in the world, at 57 km, when it opens to traffic in 2017. When the G pass opens to the public in 2017, it will be ...
- 5 In many European countries, the populist parties reached the 5% level (threshold) during the last election. In France, the National Front reached (got/obtained?) 11.4% of the vote(s) in 2010.
- 6 Sheep will soon be used (act) as lawnmowers in London's largest (biggest) park, Hampstead Heath. Let's hope that they won't end up as roast lamb (leg of lamb) on Londoners' plates (tables).
- 7 Taxpayers in Maryland have spent (disbursed) more than two million dollars (\$2m) to buy (purchase) and renovate Uncle Tom's cabin.
- 8 There is nothing revolutionary about President Sarkozy's desire to increase the retirement age from 60 to 62, and full retirement from 65 to 67, by 2018.
- 9 He would have been transferred to the LA branch if he spoke (had spoken) perfect English.
- 10 Could you please (be so kind as to/kindly) reply to this email asap (quickly) attaching the minutes of our last meeting.

**Année Scolaire 2011-2012  
Concours AST1  
Rapport épreuve d'anglais**

**QCM**

Cette partie de l'examen pénalise l'étudiant avec des points négatifs. 40 questions à choix multiple.

Bonne réponse : 3 points, pas de réponse : 0 points, réponse fautive : -1 point.

Le QCM évalue le vocabulaire de tous les jours et du commerce ainsi que les points de grammaire les plus difficiles pour ces étudiants. Certaines expressions leur ont posé problème :

Room for optimism	Mail-order firms	Thanks for giving me a hand
Waging war	In the wake of the disaster	

**Thème**

En général, un bon effort pour tout traduire. Les étudiants qui connaissent le vocabulaire du commerce ont eu un meilleur résultat. Ceux qui ont appris le vocabulaire hors contexte ont souvent créé des phrases sans sens.

**Le vocabulaire de commerce n'est pas connu par la plupart des candidats.**

Erreurs typiques cette année:

<i>When it will be open</i> – when it is open	<i>To renove/ to restaure</i> – renovate/ restore
<i>Age of retirement</i> – retirement age	<i>Ressources</i> – resources
<i>Biggest park of London</i> – London's biggest park	<i>Transfered</i> – transferred
<i>Parc</i> -park	<i>Trafic</i> - traffic
<i>Londonians</i> – Londoners	<i>The unhabitants</i> – the inhabitants
<i>He can be joined</i> – he can be reached	<i>His work room / his desk</i> – his office
<i>Personal manager</i> – personnel manager	<i>The willing of Sarkozy</i> – Sarkozy's desire
<i>He speaks a perfect english</i> – he speaks perfect English	<i>Cheaps/ cheeps/ chips/ ships/ sheeps</i> – sheep

**Les candidats ont tendance à ne pas copier correctement les noms, dates, chiffres etc.**

Hampstead Heath – *Hampsted Health* ; Worldcom – *Wordcom* ; 2017 – 2007 ; Uncle Tom – *Uncle Sam*.

Ils perdent ainsi des points pourtant faciles à gagner.

**Il est très important de connaître les dates, prix, pourcentages en anglais avec les prépositions appropriées. Les prépositions sont souvent traduites directement du français :**

*at the LA branch* – To the LA branch

*in/at the forth floor* – On the fourth floor

*11,5%– 11.5%*

*2 millions dollar* - 2 million dollars

*of 60 till 62 age* – From 60 to 62 years old

**Les temps doivent être respectés.** Les candidats mettent trop souvent le present perfect quand le past simple est demandé : *Le Front National a obtenu 11,4% des votes en 2010* – The Front National got 11.4% of the votes in 2010.

**Version**

Le texte proposé cette année de Colm Tóibín était d'un niveau relativement aisé. La meilleure note est de 16.3/20, la plus basse 0. Beaucoup d'étudiants ont rencontré des difficultés pour respecter la concordance des temps des verbes, ainsi que l'usage du vouvoiement. La faible maîtrise du passé simple français est notable. Certains tendent à enrichir la traduction par rapport à l'original. Enfin, il est à noter que de nombreux points fautes sont attribués suite à des erreurs orthographiques et des omissions de parties entières du texte.

Cet examen a été corrigé avec des points fautes (-1 pour une légère faute de sens, orthographe, grammaire..., -2 pour un contre-sens, non-concordance verbale, non respect du tutoiement/vouvoiement, -4 pour un mot essentiel non traduit, -8 pour un passage non traduit.).

0 point fautes = 20/20, 60 points fautes = 10/20, 120 points fautes = 0/20. Quelques étudiants ont eu plus de 120 points fautes et ont donc également 0/20.